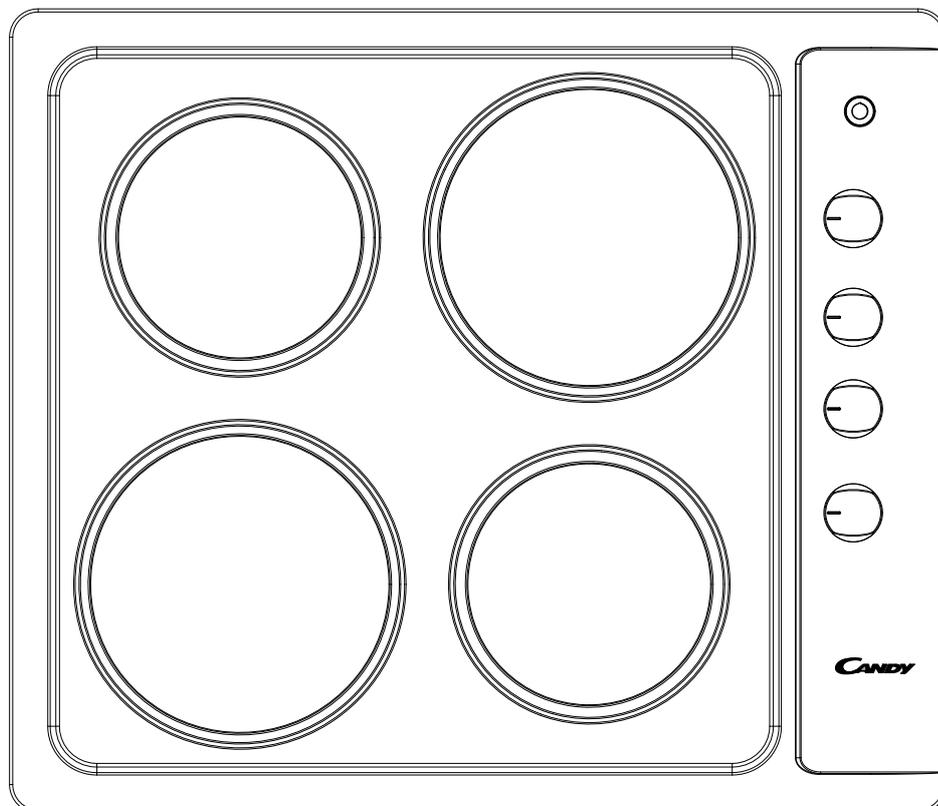


# **CANDY**

## **CLE64KX**

### **Electrical Hob**

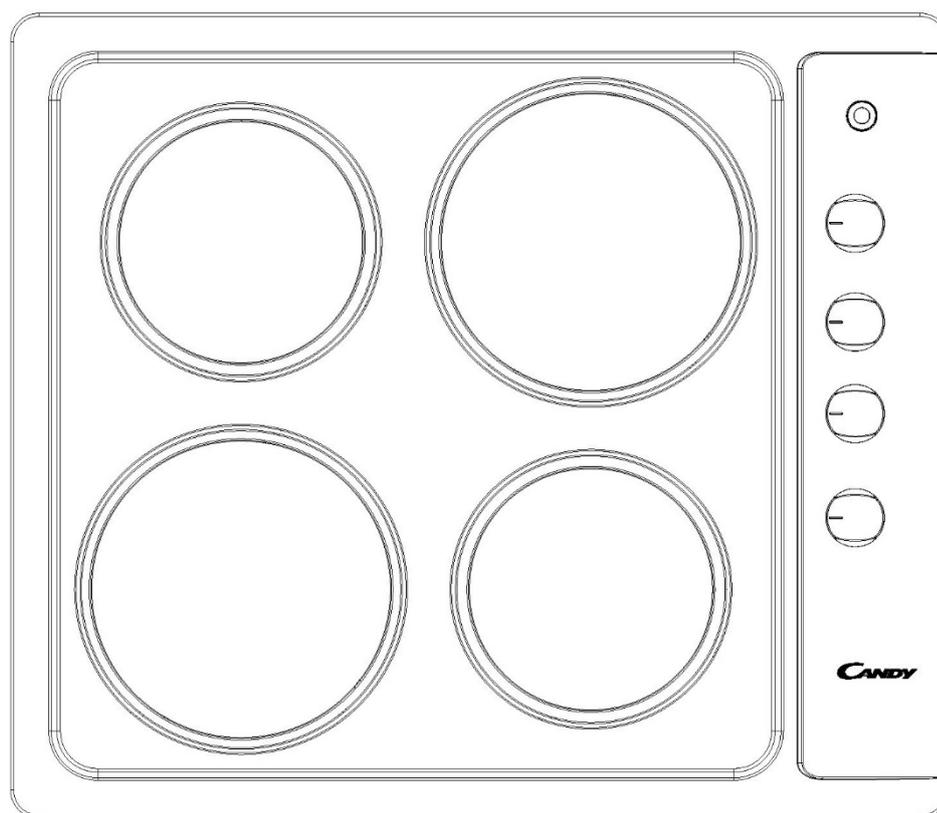
### **Instruction Manual**



# **CANDY**

## **CLE64KX**

### **Ηλεκτρική εστία Εγχειρίδιο οδηγιών**



## Περιεχόμενα

- 1 ..... Οδηγίες ασφαλείας
- 2 ..... Εγκατάσταση
- 3 ..... Περιγραφή της συσκευής
- 4 ..... Λειτουργία
- 5 ..... Συντήρηση και καθαρισμός
- 6 ..... Περιβαλλοντική σημείωση

# Οδηγίες ασφαλείας

Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης περιέχει σημαντικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των σημείων ασφαλείας και εγκατάστασης, που θα σας επιτρέψουν να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη συσκευή σας. Φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος ώστε να είναι εύκολα διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά, Για εσάς ή για οποιοδήποτε άτομο που δεν είναι εξοικειωμένο με τη λειτουργία της συσκευής.



## **Προσοχή!**

- Μη χρησιμοποιείτε την εστία της κουζίνας μέχρι να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.  
Η εστία της κουζίνας προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή ζεσταίνεται κατά τη λειτουργία. Προσέξτε να μην αγγίξετε την καυτή επιφάνεια.
- Κρατάτε πάντα τα παιδιά μακριά από τις εστίες της κουζίνας.
- Κατά τη λειτουργία, η άμεση επαφή με την εστία μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα!
- Βεβαιωθείτε ότι μικρά αντικείμενα οικιακού εξοπλισμού, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων σύνδεσης, δεν ακουμπούν την εστία, καθώς το μονωτικό υλικό αυτού του εξοπλισμού συνήθως δεν είναι ανθεκτικό στις υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην αφήνετε την εστία της κουζίνας χωρίς επίβλεψη όταν τηγανίζετε. Τα λάδια και τα λίπη μπορεί να πάρουν φωτιά λόγω υπερθέρμανσης ή βρασμού.
- Μην ανάβετε την εστία έως ότου τοποθετήσετε πάνω της ένα σκεύος.
- Μην τοποθετείτε τηγάνια βάρους άνω των 25 κιλών στις εστίες.
- Μη χρησιμοποιείτε την εστία της κουζίνας σε περίπτωση τεχνικού σφάλματος. Τυχόν βλάβες πρέπει να επιδιορθώνονται από κατάλληλα καταρτισμένο και εξουσιοδοτημένο άτομο.
- Σε περίπτωση οποιοδήποτε περιστατικού που προκαλείται από τεχνική βλάβη, αποσυνδέστε το ρεύμα και αναφέρετε τη βλάβη στο κέντρο σέρβις, ώστε να γίνει η επισκευή.
- Οι κανόνες και οι διατάξεις που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών θα πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Μην επιτρέπεται σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών να χειρίζονται τις εστίες της κουζίνας.
- Η εστία της κουζίνας δεν πρέπει να καθαρίζεται με εξοπλισμό καθαρισμού με ατμό.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα παρακείμενα έπιπλα ή το περίβλημα και όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται κατά την εγκατάσταση πρέπει να αντέχουν σε ελάχιστη θερμοκρασία 85°C πάνω από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος του δωματίου στο οποίο βρίσκονται, κατά τη χρήση.
- Οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από την εγκατάσταση της συσκευής κατά παράβαση αυτού του ορίου θερμοκρασίας ή από την τοποθέτηση παρακείμενων υλικών ντουλαπιών σε απόσταση μικρότερη από 4 mm από τη συσκευή, θα είναι ευθύνη του ιδιοκτήτη.
- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με όλη την ισχύουσα ευρωπαϊκή νομοθεσία για την ασφάλεια. Επιθυμούμε να τονίσουμε ότι αυτή η συμμόρφωση δεν αναιρεί το γεγονός ότι οι επιφάνειες της συσκευής θερμαίνονται κατά τη χρήση και διατηρούν θερμότητα μετά τη λειτουργία.

## Ασφάλεια παιδιών

- Συνιστούμε ανεπιφύλακτα να αποφεύγεται η παρουσία βρεφών και μικρών παιδιών κοντά στη συσκευή και να μην επιτρέπεται να αγγίζουν τη συσκευή οποιαδήποτε στιγμή.
- Εάν είναι απαραίτητο τα νεότερα μέλη της οικογένειας να βρίσκονται στην κουζίνα, βεβαιωθείτε ότι βρίσκονται υπό στενή επίβλεψη συνεχώς.

## Γενική ασφάλεια

- Παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών πρέπει να παραμένουν σε απόσταση, εκτός εάν παρακολουθούνται συνεχώς.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό εποπτεία ή εάν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η οι εργασίες συντήρησης χρήστη απαγορεύεται να γίνονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Μην προσπαθείτε ΠΟΤΕ να σβήσετε μια φωτιά με νερό, αλλά απενεργοποιήστε τη συσκευή και, στη συνέχεια, καλύψτε τη φλόγα π.χ. με ένα καπάκι ή με πυρίμαχη κουβέρτα πυρκαγιάς.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς: μην αποθηκεύετε αντικείμενα στις επιφάνειες μαγειρέματος.
- Τα μέσα αποσύνδεσης πρέπει να είναι ενσωματωμένα στη σταθερή καλωδίωση σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.
- Μην αφήνετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα ή τα καλώδια να έρχονται σε επαφή με περιοχές της συσκευής που θερμαίνονται.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να θερμάνετε το δωμάτιο, στο οποίο βρίσκεται, ή για να στεγνώσετε τα ρούχα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή δίπλα σε κουρτίνες ή μαλακά έπιπλα.
- Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει φθαρεί πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άλλα πρόσωπα με παρόμοια πιστοποιημένα προσόντα ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος.
- Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να λειτουργήσει, αλλά όχι μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη και τηλεχειριστήριου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν η επιφάνεια είναι ραγισμένη, απενεργοποιήστε άμεσα τη συσκευή για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε τα τηγάνια με έτοιμα γεύματα με βάση λίπη και έλαια χωρίς επιτήρηση στην ενεργοποιημένη πλάκα, καθώς το καυτό λίπος μπορεί να πάρει ξαφνικά φωτιά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο προστατευτικά εστιών που έχουν σχεδιαστεί από τον κατασκευαστή της συσκευής μαγειρέματος ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής στις οδηγίες χρήσης ως κατάλληλες ή προστατευτικά εστιών που είναι ενσωματωμένα στη συσκευή. Η χρήση ακατάλληλων προφυλακτικών εστιών μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

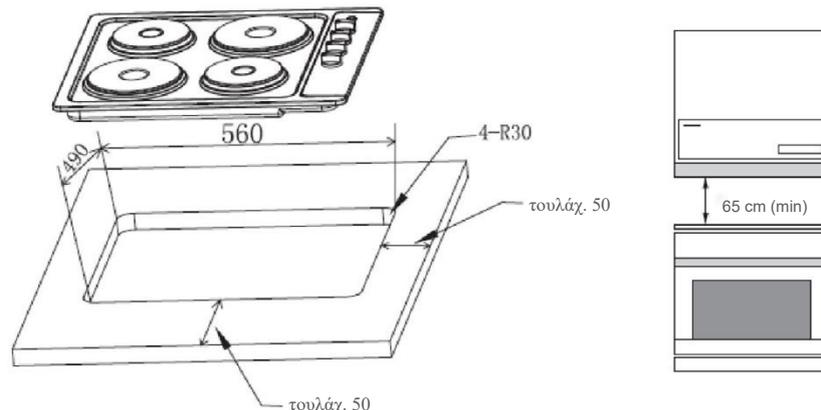
# Εγκατάσταση

## Τοποθέτηση της εστίας της κουζίνας

- Ο χώρος της κουζίνας πρέπει να είναι στεγνός και αεριζόμενος και να διαθέτει αποτελεσματικό εξαερισμό. Κατά την εγκατάσταση του κεραμικού μέρους, θα πρέπει να διασφαλίζεται η εύκολη πρόσβαση σε όλα τα στοιχεία ελέγχου.
- Πρόκειται για ενσωματωμένο κεραμικό τύπου Υ, που σημαίνει ότι το πίσω τοίχωμα και το ένα πλευρικό τοίχωμα μπορούν να τοποθετηθούν δίπλα σε ένα ψηλό έπιπλο ή σε έναν τοίχο. Η επίστρωση ή ο καπλαμάς που χρησιμοποιείται στα εντοιχισμένα έπιπλα πρέπει να εφαρμόζεται με κόλλα ανθεκτική στη θερμότητα (100°C). Αυτό αποτρέπει την παραμόρφωση της επιφάνειας ή την αποκόλληση της επίστρωσης.
- Οι απορροφητήρες πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

## Συναρμολόγηση της εστίας της κουζίνας:

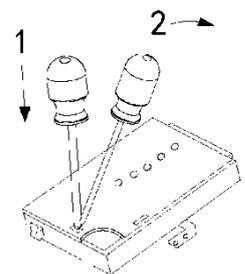
- Δημιουργήστε ένα άνοιγμα με τις διαστάσεις που δίνονται στο διάγραμμα για την τοποθέτηση της εστίας στον πάγκο εργασίας.
- Ελέγξτε τη στεγανοποίηση για τέλεια εφαρμογή και συνολική κάλυψη. Χαμηλώστε την ηλεκτρική εστία στη θέση της και ευθυγραμμίστε τη σωστά.
- Χρησιμοποιώντας ένα τυπικό κατσαβίδι, σφίξτε ομοιόμορφα τους σφιγκτήρες τάνυσης ξεκινώντας από το κέντρο και κινούμενοι διαγώνια, έως ότου το ενσωματωμένο χείλος να εφαρμόσει σφιχτά στην επιφάνεια εργασίας.



## Οδηγίες τοποθέτησης

Η εστία της κουζίνας είναι κατασκευασμένη για να λειτουργεί με διφασικό εναλλασσόμενο ρεύμα (400V2N~50Hz). Η ονομαστική τάση των θερμαντικών στοιχείων της εστίας είναι 230 V. Η προσαρμογή της εστίας της κουζίνας, ώστε να λειτουργεί με μονοφασικό ρεύμα είναι δυνατή με κατάλληλη γεφύρωση στο κουτί σύνδεσης σύμφωνα με το παρακάτω διάγραμμα σύνδεσης. Το διάγραμμα σύνδεσης βρίσκεται επίσης στο κάλυμμα του κουτιού σύνδεσης. Θυμηθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να ταιριάζει με τον τύπο σύνδεσης και την ονομαστική ισχύ της εστίας της κουζίνας.

Το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να στερεωθεί σε σφιγκτήρα ανακούφισης τάσης.

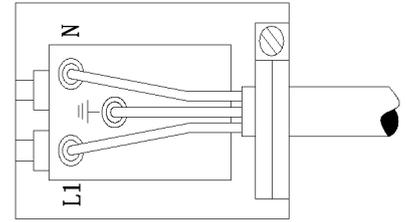


## Αντικατάσταση του καλωδίου παροχής ηλεκτρικού ρεύματος

Εάν το καλώδιο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, τότε πρέπει να αντικατασταθεί με κατάλληλο ανταλλακτικό.

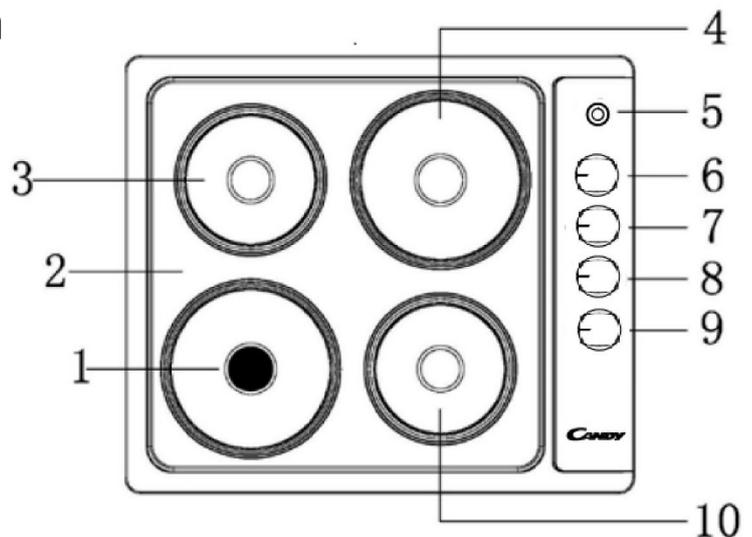
Το καλώδιο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος πρέπει να αντικατασταθεί σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες:

- ✧ Απενεργοποιήστε τη συσκευή από τον διακόπτη ελέγχου.
- ✧ Ανοίξτε το μπλοκ ακροδεκτών στην κάτω πλευρά της εστίας.
- ✧ Ξεβιδώστε τις βίδες ακροδεκτών που στερεώνουν το καλώδιο.
- ✧ Το «πράσινο-κίτρινο» καλώδιο γείωσης πρέπει να συνδεθεί στον ακροδέκτη που επισημαίνεται με  $\perp$ . Πρέπει να είναι περίπου 10 mm μακρύτερο από τα ηλεκτροφόρα και ουδέτερα καλώδια.
- ✧ Το «μπλε» ουδέτερο καλώδιο πρέπει να συνδεθεί στον ακροδέκτη που επισημαίνεται με το γράμμα (N), ενώ το υπό τάση καλώδιο πρέπει να συνδεθεί στον ακροδέκτη που επισημαίνεται με το γράμμα (L).



## Περιγραφή της συσκευής

1. Μπροστινή αριστερή θερμαινόμενη πλάκα, Ø190 mm
2. Πίνακας
3. Πίσω αριστερή θερμαινόμενη πλάκα, Ø150 mm
4. Πίσω δεξιά θερμαινόμενη πλάκα, Ø190 mm
5. Κόκκινη λυχνία λειτουργίας
6. Πίσω αριστερό κουμπί ελέγχου θερμαινόμενης πλάκας
7. Πίσω δεξί κουμπί ελέγχου θερμαινόμενης πλάκας
8. Μπροστινό δεξί κουμπί ελέγχου θερμαινόμενης πλάκας
9. Μπροστινό αριστερό κουμπί ελέγχου θερμαινόμενης πλάκας
10. Μπροστινή δεξιά θερμαινόμενη πλάκα, Ø150 mm



## Λειτουργία

### Πριν από την πρώτη χρήση

- Αφαιρέστε τη συσκευασία και καθαρίστε το εσωτερικό της εστίας.
- Ενεργοποιήστε τον εξαερισμό στο δωμάτιο ή ανοίξτε ένα παράθυρο.

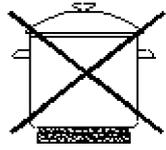
### Σημαντικό!

Το εσωτερικό του φούρνου πρέπει να πλένεται μόνο με ζεστό νερό και μικρή ποσότητα υγρού απορρυπαντικού.

### Τρόπος χρήσης της πλάκας

Το επίπεδο θερμότητας μπορεί να ρυθμίζεται σταδιακά, περιστρέφοντας το κατάλληλο κουμπί προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά. Η ενεργοποίηση της πλάκας έχει ως αποτέλεσμα να ανάβει μια πράσινη φωτεινή ένδειξη στον πίνακα ελέγχου.

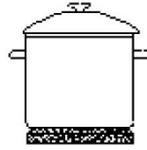
Ένα κατάλληλα επιλεγμένο τηγάνι εξοικονομεί ενέργεια. Ένα τηγάνι πρέπει να έχει παχιά, επίπεδη βάση με διάμετρο ίση με τη διάμετρο της πλάκας, καθώς σε αυτή την περίπτωση μεταφέρεται πιο αποτελεσματικά.



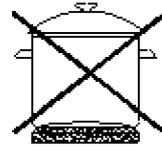
λανθασμένο



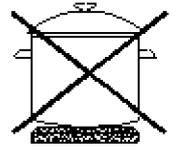
λανθασμένο



σωστό



λανθασμένο



λανθασμένο

### Προσοχή!

Βεβαιωθείτε ότι η θερμαινόμενη πλάκα είναι καθαρή. Το λερωμένο σημείο δεν μεταφέρει όλη τη θερμότητα.

Προστατέψτε την πλάκα από τη διάβρωση.

Απενεργοποιήστε την πλάκα για την προστατέψετε από τη διάβρωση.

Μην αφήνετε τα τηγάνια με έτοιμα γεύματα με βάση λίπη και έλαια χωρίς επιτήρηση στην ενεργοποιημένη πλάκα, καθώς το καυτό λίπος μπορεί να πάρει ξαφνικά φωτιά.

### Επιλογή επιπέδου θερμότητας

0 Απενεργοποίηση

1 ΕΛΑΧ. Ζέσταμα

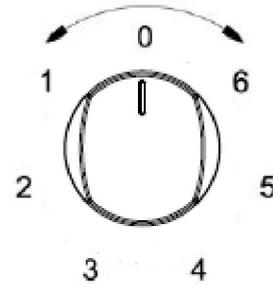
2 Βραστά λαχανικά, αργό μαγείρεμα

3 Μαγείρεμα σούπας, μεγαλύτερα γεύματα

4 Αργό τηγάνισμα

5 Ψήσιμο στη σχάρα για κρέας, ψάρι

6 ΜΕΓ. Γρήγορο ζέσταμα, γρήγορο μαγείρεμα, τηγάνισμα



Οι ανοξείδωτοι διακοσμητικοί δακτύλιοι μπορούν να καθαριστούν με υγρά πλύσης ή ήπια υγρά καθαριστικά και να σκουπίζονται με στεγνό πανί.

Η επιφάνεια των εστιών θα πρέπει να γυαλίζεται τακτικά με λευκό ορυκτέλαιο ή λάδι σιλικόνης. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ζωικά ή φυτικά λίπη όπως βούτυρο, λαρδί, λάδι κ.λπ. για το σκοπό αυτό.

Η πλάκα εργασίας από σμάλτο θα πρέπει να καθαρίζεται με ζεστό νερό και λίγο υγρό πλύσης. Οι μεγαλύτεροι λεκέδες μπορούν να αφαιρεθούν με ήπια υγρά καθαρισμού.



### Προσοχή!

Όλες οι επισκευές και οι ρυθμιστικές δραστηριότητες θα πρέπει να εκτελούνται από το κατάλληλο κέντρο σέρβις ή από κατάλληλα εξουσιοδοτημένο τεχνικό.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Εάν η συσκευή σας δεν φαίνεται να λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.

### ΜΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΗΣΕΤΕ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ.

Λάβετε υπόψη ότι εάν ζητηθεί από μηχανικό να παραστεί ενώ το προϊόν βρίσκεται υπό εγγύηση και διαπιστώσει ότι το πρόβλημα δεν οφείλεται σε βλάβη της συσκευής, τότε ενδέχεται να επιβαρυνθείτε με το κόστος της κλήσης.

Η συσκευή πρέπει να είναι προσβάσιμη για να μπορεί ο μηχανικός να εκτελέσει οποιαδήποτε αναγκαία επισκευή. Εάν η συσκευή σας έχει εγκατασταθεί με τέτοιο τρόπο, ώστε ο μηχανικός να ανησυχεί ότι θα προκληθεί ζημιά στη συσκευή ή στην κουζίνα σας, τότε δεν θα ολοκληρώσει την επισκευή.

## Συντήρηση και καθαρισμός

Τι;	Πώς;	Σημαντικό!
Καθημερινοί λεκέδες πάνω στην επιφάνεια (δαχτυλιές, σημάδια, λεκέδες που έμειναν από τα τρόφιμα ή υπερχειλίσεις μη ζαχαρούχων ουσιών στην επιφάνεια)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική εστία.</li> <li>2. Εφαρμόστε ένα καθαριστικό για ηλεκτρικές εστίες όσο η ηλεκτρική εστία είναι ακόμα ζεστή (αλλά όχι καυτή!).</li> <li>3. Ξεπλύνετε και σκουπίστε με ένα καθαρό πανί ή χαρτοπετσέτα.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Όταν η τροφοδοσία της ηλεκτρικής εστίας είναι απενεργοποιημένη, η ένδειξη «καυτής επιφάνειας» δεν λειτουργεί, αλλά η ζώνη μαγειρέματος μπορεί να εξακολουθεί να είναι καυτή! Προσέξτε ιδιαίτερα.</li> <li>• Τα βαρέως τύπου συρμάτινα σφουγγαράκια, ορισμένα σφουγγαράκια από νάιλον και τα σκληρά/λειαντικά καθαριστικά ενδέχεται να γρατζουνίσουν την επιφάνεια. Διαβάζετε πάντα την ετικέτα για να ελέγχετε αν το καθαριστικό ή το σφουγγαράκι σας είναι κατάλληλο.</li> <li>• Μην αφήνετε ποτέ υπολείμματα καθαρισμού στην ηλεκτρική εστία: η επιφάνεια μπορεί να λερωθεί.</li> </ul>
Υπερχειλίσεις πάνω στα χειριστήρια ρύθμισης ισχύος.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική εστία.</li> <li>2. Απορροφήστε τον λεκέ.</li> <li>3. Σκουπίστε την περιοχή των χειριστηρίων ρύθμισης ισχύος με ένα καθαρό υγρό σφουγγάρι ή πανί.</li> <li>4. Στεγνώστε εντελώς την περιοχή σκουπίζοντας με χαρτοπετσέτα.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι έχετε στεγνώσει την περιοχή των χειριστηρίων ρύθμισης ισχύος πριν ενεργοποιήσετε ξανά την ηλεκτρική εστία.</li> </ul>

## Περιβαλλοντική σημείωση

**Σημείωση: Πριν απορρίψετε μια παλιά συσκευή, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος. Κόψτε και καταστήστε οποιοδήποτε βύσμα άχρηστο. Κόψτε το καλώδιο ακριβώς πίσω από τη συσκευή για να αποφύγετε την κακή χρήση. Αυτό πρέπει να γίνεται από αρμόδιο άτομο.**

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν έχει απορριφθεί σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη των δυνητικά αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, που θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος.

